

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 33

**Artikel:** Der Sommerfrischler  
**Autor:** Wey, Max  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-615281>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Miini Mainig

Innart da letscha zeha bis zwenzg Johr sind zKhur viil Romana zuzooga, so das ma sait, Khur wäri aigantli di gröscht romanisch Gmeind vu Graubündia. Mit dera Iiwanderig sind natürlia au varschiidani Ässgwohnhaita us da romanischa Talschaftha iifüart khoo. A fortschrittilia Hotelier vo Khur serviert jetz in sünam Reschtorant au allerlei romanaschi Khoscht, was viil Khunda uuhaimli geera hend. Gärtschatsuppa und Pindafleisch häts zweor schu lang ggee, abr Maluns, Türggaribl und no etlahi anderi romanaschi Schpiisa hät ma bis jetz in khainar Khurer Wirtschaft khönnna haa. Bi da Puura khennt ma zweor da Türggaribl as Zmorgat bis wiit in ds Sanggaller Rhytal aaba schu sit viila Johr, und si seegant, dä Rübl häbi de da ganz Vormittag aa, so das si de khai Znüüni mee müssant ggee. Dr Maluns, die Pizokhels, di Capuns und no a ganza Huuffa deeragi Sähä sind zweor erscht i da letscha Johr bi da Huusfroua a bitz besser bikannt khoo. Wen i nuu a khliina Tail wetti ufzella, gäbt is as ganzas Buach. Drum wil i mi hüt nuu uf a paar Schpezialitäta bischrängga. Biaschurtu zum Biischpiil kha ma nuu mahha vu-na-ra Khamilch, we-na Khua grad frisch khalbarat hät. A ganz bsunderi Schpezialität würd zKhur nuu vo a paar sogenannta Hobbykhöch gmacht, abr de maischents khammehaimli, wil das an uusgschprochni Männerschpiis isch. Däm Khöch seegants: Schpannaschi Niera odr au öpa Alpeneier. Wia dia Sähä gmahhat khommant, waiss i nittä, wil i no nia zu-ma-na söttiga Fraass iigglada khoo bii. I bi siher schu zimmlie wiit ummakhoo, abr vu deera Schpezialität han i ussar zKhur no gar nia aswas gghöört. Für da Fall das di ain odr andr Huusfrau ieram Maa mit deera bsunders ggluschtiga Schpiisa a Freud wetti mahha, empfili jeedr lieba Nebiläseri, si bi ma-na el-tara Metzger odr a-ma-na bikannta Munizüchtr gnau z erkundiga. As guats Glääsli Grappa drüber aaba heiant dia Mannä de no gar geera. – I wünscha allsiits an guata Appetit und entbüüta rächt früntlahi Grüüss vum Hansli

## Köpfchen

Als Bundesrat Egli einmal an einer Veranstaltung nicht selber teilnehmen und reden konnte, sondern sein Manuscript schicken musste, schrieb er dazu: «Ich hoffe, dass es besser zieht, wenn man meinen Grind nicht sieht!» pin

## Herr Müller!

HANSPETER WYSS



## Der Sommerfrischler

Sechs Bundesräte sassen mit gelockerter Krawatte im Sitzungszimmer und warteten auf den siebten. In bezug auf das Wetter herrschte Eingigkeit. Ein weiterer heißer Sommertag stand ihnen bevor. Kollege F, die Zuverlässigkeit in Person, kam

Von Max Wey

nicht. Ein Telefonanruf in sein Büro brachte keine Klarheit. Niemand wusste, wo F. war. Ein Weibel wurde ausgeschickt, ihn zu suchen. Er überbrachte wenig später die Botschaft, F. klopfe in der nahen Gartenwirtschaft einen Jass und habe nicht die Absicht, an der Sitzung teilzunehmen. Nach kurzem Kopfschütteln fand die Sitzung ohne F. statt.

Sechs Bundesräte steckten am nächsten Morgen die Nase ins gleiche Boulevardblatt. Eine Farbphoto auf der ersten Seite

zeigte F. in der Gartenwirtschaft, wie er den anderen Gästen zu prostete. E. las laut vor, was F. in einem Kurzinterview erklärt hatte: «Es ist einfach zu heiß zum Arbeiten. Es gibt noch etwas anderes als Arbeit: Musse. Hier können wir Schweizer noch dazulernen.» Die Stimme von E. schwoll an: «Ich fordere meine Landsleute auf, es mir gleichzutun.»

Sechs Bundesräte behandelten das Traktandum: «Was ist mit F. los?» – «Wir müssen ihn zurückpfeifen», sagte D. «Er untergräbt die Arbeitsmoral unseres Volkes. Nicht zuletzt ist dies eine Attacke auf den Wehrwillen der Schweizer», ereiferte er sich. «Der Feind schläft auch im Sommer nicht. Stellt euch vor, es ist Krieg, und die Schweizer hocken in der Beiz!» Aufgrund seines eindrücklichen Votums bekam D.

die Aufgabe zugewiesen, mit F. zu sprechen. Er begab sich in die Gartenwirtschaft und redete auf F. ein.

Sechs Bundesräte atmeten hörbar auf, als F. anderntags das Sitzungszimmer betrat.

## Gleichungen

Die Gleichheiten, wofür die unter dem herrschenden patriarchalischen Gesellschaftssystem (Männerherrschaft) leidenden Feministinnen kämpfen, gleichen natürlich eher einem matriarchalischen Gesellschaftssystem (also Frauenherrschaft) ... Boris